



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
EU-type examination certificate no.

0589.PYR.3727/15

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

30mm Mine

Name of the pyrotechnic article:

30mm Mine

Registriernummer:

0589-T1-0388

Registration number:

0589-T1-0388

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

FEUERTOPF

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

MINE

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Manufacturer
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Die Bundesanstalt für Materialforschung und
-prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeich-
nete pyrotechnische Gegenstand die wesentlichen
Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richt-
linie 2013/29/EU erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and
Testing (BAM) certifies, that the above named
pyrotechnic article satisfies the essential safe-
ty requirements set out in Annex I of Directive
2013/29/EU.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.3727/15

Page 2 of the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.3727/15

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 21 der Richtlinie 2013/29/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 12. Juni 2013 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung pyrotechnischer Gegenstände auf dem Markt (ABl. L. 178 vom 28.6.2013, S. 27) und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 21 of the Directive 2013/29/EU of the European Parliament and of the Council of 12 June 2013 on the placing on the market of pyrotechnic articles (OJ. L. 178, 28.6.2013, p. 27) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EU-type examination certificates.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 17 der Richtlinie 2013/29/EU sowie § 12b Absatz 1 der 1. SprengV sicherzustellen.

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 17 of the Directive 2013/29/EU as well as § 12b paragraph 1 of the 1. SprengV.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 3727/15

P 3727/15

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 3727/15

B 3727/15

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2013/29/EU hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2013/29/EU concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

This EU-type examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.3727/15

Page 3 of the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.3727/15

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 13. Mai 2016

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

Anlage 1
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.3727/15
vom 13. Mai 2016

Annex 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:
30mm Mine

Name of the pyrotechnic
article:
30mm Mine

Registriernummer:
0589-T1-0388

Registration number:
0589-T1-0388

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:
FEUERTOPF
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1

Type and category of the pyrotechnic
article:
MINE
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Folgende Varianten sind in der Familie
enthalten:
30mm Mine 60ft, color
30mm Mine 80ft, color
30mm Mine 60ft, crackle
30mm Mine 80ft, crackle

The following variants are contained in the
product family:
30mm Mine 60ft, color
30mm Mine 80ft, color
30mm Mine 60ft, crackle
30mm Mine 80ft, crackle

Merkmale und Aufbau:
Äußere Abmaße:
Durchmesser Außen: ca. 36,5mm
Durchmesser Innen: ca. 32mm
Höhe: ca. 152mm

Characterisation and design features:
Outer dimensions:
Outer diameter: ca. 36,5mm
Inner diameter: ca. 32mm
Height: ca. 152mm

Bundesanstalt für Material-
forschung und -prüfung (BAM)

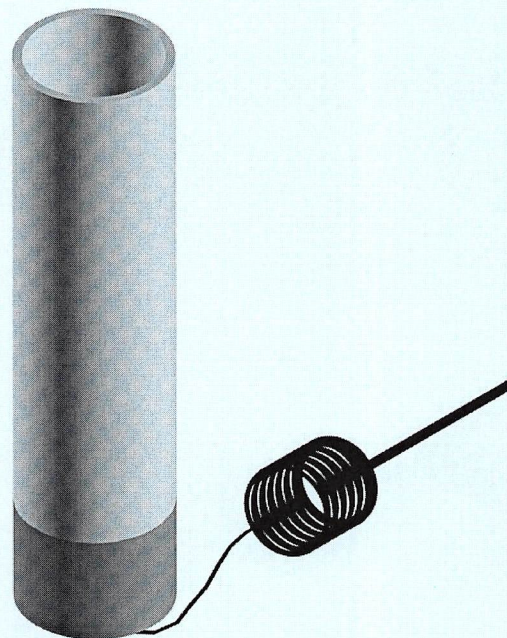
Seite 2 der Anlage 1
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.3727/15

Weitere Identifikationsmerkmale:

NEM:
ca. 15,5g bis 19,5g

Further information for identification:

NEC:
ca. 15,5g to 19,5g



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

Anlage 2
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.3727/15
vom 13. Mai 2016

Annex 2 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

30mm Mine

Name of the pyrotechnic article:

30mm Mine

Registriernummer:

0589-T1-0388

Registration number:

0589-T1-0388

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

FEUERTOPF
Pyrotechnische Gegenstände für
Bühne und Theater der Kategorie T1

Type and category of the
pyrotechnic article:

MINE
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling:

1. Verwendung

1. Use

Verwendungshinweis(e):

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke im Rahmen von Bühnen-, Film- und Fotoproduktionen sowie Musik- und Showveranstaltungen verwendet werden. Der Vertrieb und das Überlassen dieser Gegenstände ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt. Mindestalter entsprechend der Richtlinie 2013/29/EU bzw. den nationalen Vorschriften. Für Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten. Gebrauchsanweisung beachten. Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des Brückenanzünders: A.

Instructions:

The articles shall only be used for theatrical purposes within stage, film, and television productions, as well as within music or show productions. Distribution and disposition of the articles only within unopened original packaging. Minimum age limits according to the Directive 2013/29/EU and national provisions. For Germany applies: Hand-over to persons under the age of 18 years prohibited. Follow instructions for use. Connect only to currentless firing cables. Type of bridge wire igniter: A.

Besondere Hinweise:

NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN!

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung beträgt:

**Mine 60ft color: 24m,
Mine 60ft crackle: 24m,
Mine 80ft color: 32m,
Mine 80ft crackle: 32m.**

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

**Mine 60ft color: 5m,
Mine 60ft crackle: 7m,
Mine 80ft color: 5m,
Mine 80ft crackle: 7m.**

Um ein Umfallen zu verhindern, sind die Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.

2. Lagerung:

Trocken

3. Entsorgung:

Vernichten entsprechend der nationalen Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den Hersteller.

Special remarks:

FOR OUTDOOR USE ONLY!

Minimum safety distance in direction of the effect:

**Mine 60ft color: 24m,
Mine 60ft crackle: 24m,
Mine 80ft color: 32m,
Mine 80ft crackle: 32m.**

Minimum radial safety distance:

**Mine 60ft color: 5m,
Mine 60ft crackle: 7m,
Mine 80ft color: 5m,
Mine 80ft crackle: 7m.**

Articles shall be properly attached to avoid tilting over during functioning.

2. Storage:

Dry

3. Disposal:

Disposal according to national provisions or return to manufacturer.